

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año III. - Número 539

**SUSCRIPCIÓN** En la isla al mes ptas. 1.00  
Resto de España » 1.25  
(Extranjero) » 2.00

Mahón, sábado 1.º Agosto de 1908

Redacción  
Nueva, 27  
Teléfono, 3.

Administración  
Castillo, 25  
Teléfono, 123

## CARTILLA PARA APRENDER A ESCRIBIR EN SEIS DIAS

por Pedro Martínez Baselga.  
Recomendada por muchos profesores.  
Dos opúsculos á 35 céntimos cada uno.  
De venta en esta ciudad: calle Castillo, 25.

## Memorandum

### Para mañana

**Consultorio jurídico gratuito del partido republicano.** — Directores don Pedro Ballester, abogado y don Gabriel Orfila, procurador. Consulta todos los días de 7 á 8 de la noche. Domicilio: Círculo Republicano, Nueva 27.

**Consultorio de la Gota de Leche** — Director Dr. D. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

**Dispensario de la Liga Antituberculosa.** — Rayos X. — Directores los médicos don Antonio Cardona Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y D. Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres á cuatro de la tarde. Domicilio, Hospital Civil.

**Dispensario Oftalmológico Municipal.** — Director don Lorenzo Pons Marqués. Médico. — Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 á 11 mañana, Hospital Civil.

**Oficinas.** — En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda, de 9 mañana á tarde.

**Giro mutuo.** — De nueve y media á doce y media de la tarde, los días laborables, despacho calle Puente Castillo número 10.

**Aduana Nacional.** — Oficinas abiertas los días laborables de 9 á 1. En los muelles de sol á sol.

**Telégrafos.** — De sol á sol el Semáforo de Bajoli. — De 7 mañana á 9 noche la estación de Mahón. De 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde las de Ciudadela y Mercadal.

**Teléfonos.** — Comunicación permanente con la Central de la Red Urbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3, y con las sucursales de Villacarlos, San Luis, San Clemente y Llu-mesanas.

**Biblioteca Pública.** — Abierta todos los días laborables de nueve mañana á dos tarde.

**Museo de Historia Natural y Arte.** — Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico, pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez á doce mañana, y los jueves por la tarde de tres á cinco.

**Coche correo.** — Sale de Mahón diariamente para Ciudadela y pueblos del interior á las 11 de la mañana; llega de dichos puntos á la una y ocho minutos tarde.

**Correos.** — Recepción y entrega de certificados, valores declarados, y objetos asegurados, paquetes postales de 9 á 12 mañana.

**Vapor Correo.** — Sale para Barcelona con escalas á las seis de la mañana.

**Automóviles.** — Sale de Mahón para Ciudadela á las siete de la mañana y de Ciudadela para Mahón á las cuatro de la tarde.

**Santos del día.** — Nuestra Señora de los Ángeles.

**Sol.** — Sale á las 4 h. 48 m. mañana; pónese á las 7 h. 1 m. tarde.

**Luna.** — Sale á las 8 h. 53 m. mañana; pónese á las 10 h. 20 m. tarde.

### ALAYOR

**Telégrafos.** — Días laborables de 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 á 12 solamente.

**Correos.** — Recepción y entrega de valores declarados certificados, objetos asegurados. Todos los días exceptuando los domingos de 8 á 11 mañana.

Entrega de paquetes postales todos los días de 8 á 12 y de 15 á 16 exceptuando los domingos y días festivos que sólo será de 8 á 12.

**Cartas en lista.** — De 11 á 12 todos los días.

## Entre Inglaterra y Alemania

En su excursión, de una importancia internacional extraordinaria, á los países escandinavos, el presidente de la República francesa, ha afirmado en Dinamarca, los lazos de amistad que unen á Francia con el pueblo dinamarqués, oponiéndose resueltamente á la simpatía que la familia real siente por Alemania.

Que el pleito de Dinamarca por su situación especial en el Báltico, dada la tendencia, cada día más acentuada de posesionarse definitivamente del dominio absoluto del mar del Norte, Alemania é Inglaterra, tiene una gravedad internacional extraordinaria y será base, de que se resuelva en una guerra también definitiva la competencia comercial y marítima entablada entre las dos citadas potencias, lo prueba, la interesantísima conferencia que con un político dinamarqués de gran personalidad tuvo el ilustrado diputado periodista Mauricio Sarrau, que hasta la fecha, ha ofrecido de la excursión de M. Fallières, datos de tanto relieve, que ningún otro periódico francés ha podido igualar en su información, por lo verídica é interesante, á la «La Dépêche».

He aquí lo que entre otras cosas, dice el citado político á Sarrau:

«Efectúa Mr. Fallières este viaje, en una hora de gran gravedad para nosotros. Durante un cierto número de años, después de la anexión cruel á Alemania de dos provincias de Schelcowig Holstein, hemos vivido, con el deseo de hacernos olvidar. Somos un pueblo reducido, que contamos apenas con dos millones y medio de habitantes; disponemos de un presupuesto de 88 millones de francos, de los que invertimos anualmente, en el mantenimiento de la paz para nosotros enorme suma de 25 millones. La seguridad á la que creemos tener derecho, es una seguridad ficticia. Las asechanzas mundiales giran en torno nuestro y nuestras islas están rodeadas de aves de presa».

Voy á decir os algo que quizá os apene como francés: «estamos convencidos que es inevitable una guerra entre Alemania é Inglaterra». Mil indicios nos afirman en esta creencia.

«En qué puede interesarnos esta guerra? Pues en que puede jugarse la existencia del canal de Kiel, el Báltico constituye el plan de concentración de las futuras guerras navales. Estratégicamente, nosotros somos los dueños del Báltico. Alrededor de nuestras islas, tres puertos se ofrecen como base de concentración á las escuadras alemanas é inglesas. Al Este, el de Helsuigor, vecino de Copenhague, pero abandonado, porque para las enormes unidades de las flotas modernas, ofrece poca profundidad; al Oeste, los de Nybory y Aison, el primero frecuentado por la flota inglesa, y el segundo por la alemana. El plan de los ingleses es apoderarse

de estos tres puertos, con objeto de embotellar á la escuadra alemana en el canal de Kiel, para aniquilarla á la salida.

He aquí un hecho que ignoráis seguramente y que quizá no se ha dado á conocer en la prensa francesa: Hace pocos días, una flota inglesa considerable, maniobra bajo la dirección de Beresford, no lejos del cabo de Kagens, en la bahía de Alboeck. Si examináis un mapa de Dinamarca, os fijaréis que al S.E. de esta bahía á poca distancia de Frederikshavn, hay dos islas, especialmente la de Loës. En esta posición maniobraba también la escuadra alemana y el emperador Guillermo en persona, á bordo de su yacht el «Hohenzollern» se adelantó, para practicar un reconocimiento, hasta la flota inglesa, que muy maliciosamente se dió el placer de saludar con salvas de honor, al imperial visitante.

En esta situación, ¿qué podemos hacer los daneses. Tres corrientes de opinión nos dividen. Unos, los conservadores y nacionalistas, continúan aferrados á sus antiguos deseos que ya han puesto en práctica en Copenhague, de fortificar los puertos más directamente amenazados por la flota alemana. Otra corriente nos impulsa á fortificar el puerto de Huids. Y otros, que hagamos inexpugnable Copenhague.

Estas tres corrientes nos apasionan y nos dividen á la vez. Pensad en qué comprometida situación nos hallamos! El efectivo de nuestro ejército, en tiempo de paz, se eleva á nueve mil hombres; en pie de guerra, podemos movilizar 65.000 y á dos pasos de nuestra frontera tenemos, en cambio, en el Schlenwig-Hestern, un cuerpo de ejército alemán que puede invadir en pocas horas el Jutland.

Si nos decidimos á fortificar un punto que inquiete á Alemania, no sólo nos encontramos con la dificultad extrema de encontrar los 50 millones que nos son inmediatamente necesarios — algunos pretenden que serían necesarios 80 millones — y por lo tanto el tener que doblar nuestros gastos militares, ya superiores á nuestros recursos, normalmente, sino que es segura la invasión de nuestra patria, seguida de una lucha que no podríamos sostener.

Nombramos una comisión para examinar esta grave cuestión. Hace seis años que examina y discute. Seguramente terminará su labor cuando nos abandone M. Fallières. No puedo decir os nada de lo que sé, pero puedo anticiparos que la avenencia acordada adoptará una nueva garantía para el mantenimiento de la paz europea.

Nosotros no olvidamos los tiempos pasados. Cuando Prusia, por el tratado de Praga, convino que los trescientos mil compatriotas de Schlenwig-Holstein se decidiera libremente por su nacionalidad, ha procedido con ellos peor que con los alsacianos y los poloneses y es para nosotros un pesar, sin cesar renovado, oír las la-

mentaciones de nuestros hermanos, á los que se ha preconizado brutalmente, prohibiéndoles hablar nuestra lengua.

¿Quizá hubiéramos olvidado el desmembramiento de nuestra patria, que hizo de la gran Dinamarca un pequeño pueblo, sin este murmullo incessante y penoso de nuestros hermanos!

Por esto, jamás estaremos de corazón con Alemania. Nuestro corazón está con Francia.»

En este punto, le interrumpió Sarrau, preguntándole:

«Y ¿qué de vuestras grandes inquietudes es ver á Dinamarca tan débil frente tan poderosos vecinos, ¿por qué no agrupar en una alianza sólida, á los pueblos escandinavos?»

«Porque es imposible. Una falta capital se cometió tres años ha, al separarse Noruega de Suecia. El Rey de Inglaterra, que sentía predilección por su hija Maud, deseó que fuera reina é impuso á la familia real de Dinamarca la obligación de aceptar para la corona de Noruega, á uno de los miembros de su familia. Suecia no los ha perdonado aún y esta combinación dinástica, sobrepuesta al interés nacional, nos ha causado un gran perjuicio.»

El hecho concreto es éste: que el interés nacional está en pugna con el interés dinástico y que mientras la familia real siente simpatía por Alemania, excepto la princesa Valdemar, á la que atrae Francia, el pueblo danés comparte su simpatía por Francia, especialmente, y por Inglaterra.

Y esto es tan cierto que la juventud que va á educarse al extranjero, no va á Berlín, sino á París y á Londres, imponiéndose el deber de hablar además de su idioma, francés é inglés correctamente.

### HUMANISMO

## UN APOSTOL DE LA PAZ

El día 22 falleció en Londres Sir William Randal Cremer, miembro del Parlamento inglés, que dedicó su larga y laboriosa vida á un nobilísimo ideal; á la sustitución de los horrores y brutalidades de la guerra por los fallos de los tribunales internacionales de arbitraje.

Randal Cremer, nacido en humilde cuna, con su privilegiada inteligencia y la firmeza de su voluntad de anglosajón, supo alcanzar una posición social respetable, conquistándose las simpatías y la admiración no sólo de sus compatriotas, sino de los extranjeros.

Francia, en recuerdo de su pacificadora campaña durante la guerra franco-prusiana, le hizo caballero de la Legión de Honor.

El rey Eduardo de Inglaterra, para evitar al anciano Sir Randal Cremer el tener que usar como «baronet» una espada, que en él hubiera sido paradójico, le facultó para que asistiese á los actos de corte y á las ceremonias oficiales en traje de paisano.

Ultimamente, el premio Nobel vino á consagrar sus grandes méritos y sus

constantes esfuerzos por la paz universal.

A pesar de que Sir Randal Cremer no era rico, y de que las 8.000 libras esterlinas del premio Nobel podían proporcionarle las comodidades y el bienestar a que por su edad tenía derecho, el ilustre pacifista entregó siete mil a la Liga de Arbitraje, a fin de que pudiese extender sus trabajos y hacer más eficaz su benemérita acción.

## EL PLEITO DE DON JAIME

El Príncipe don Jaime, hijo del pretendiente don Carlos de Borbón, acaba de perder, ante la Audiencia de París un pleito que había ganado en primera instancia.

He aquí los hechos:

«En los primeros días de Febrero de 1904 don Jaime pidió en préstamo la cantidad de 50.000 francos a M. Gueyraud, gerente de la Société Nicoise, a quien entregó como garantía del préstamo seiscientas acciones del Casino de Niza, de su pertenencia.

Algún tiempo después, el Príncipe don Jaime fué inesperadamente llamado a Rusia por consecuencia de la guerra ruso-japonesa, y entonces rogó, antes de partir, a uno de sus amigos, el marqués de Savais, que reembolsase los 50 mil francos a M. Gueyraud.

Este aceptó la suma, pero negóse a entregar los títulos en fianza, bajo pretexto de que esos títulos estaban en manos de los accionistas de la Sociedad francesa del Casino de Niza, quienes habían de utilizarlos para tomar parte en las votaciones de la próxima Asamblea general, y disponer así de la mayoría.

Poco tiempo más tarde, la Société Nicoise se declaró en quiebra, y M. Gueyraud, su gerente, apeló a la fuga, sin que se pudiese averiguar su paradero. No obstante, el Príncipe don Jaime logró averiguar, por mediación de su amigo el marqués de Savais, que las seiscientas acciones de su pertenencia estaban en poder de M. Darracq, constructor de automóviles, compradas en 150.000 francos.

Entonces don Jaime de Borbón resolvió reclamar a M. Darracq, tenedor de esas seiscientas acciones, la devolución de sus títulos, a cambio de entregarle la cantidad dada al banquero en fuga.

En primera instancia se sentenció el pleito en la forma pedida por don Jaime. Mas habiendo apelado M. Darracq, la Audiencia ha casado la sentencia, ordenando no haber lugar a la reivindicación de títulos solicitada por el Príncipe don Jaime.

## ¿Quién será el Emperador?

Viena.—De algún tiempo acá viene hablándose en los círculos diplomáticos y cortesanos, *sotto voce*, de un nuevo matrimonio de Príncipes, llamado a influir grandemente en la política internacional y a transformar el porvenir de Austria, haciendo estrechísimas sus relaciones con Alemania.

El misterio se ha roto y ya se sabe que existe el proyecto formal de casar al joven Archiduque Carlos Francisco José con una Princesa de la Casa Hohenzollern.

Este Archiduque Carlos es hijo del Archiduque Oton, que murió hace dos años.

Oton, el segundo de los sobrinos del Emperador, era hermano del Archiduque Francisco Fernando, actual heredero del Trono.

Frente a la figura del misantrópico y rígido Francisco Fernando se ha alzado la candidatura de su sobrino, que cuenta con el agrado del pueblo y aun de gran parte de la aristocracia.

Como los lectores no ignoran, el here-

dero de la corona de Austria se halla casado, en condición desigual, con la señorita Chotet, y no sólo ha de ser difícil para los hijos de este matrimonio morganático el acceso al trono, sino que la propia candidatura de Francisco Fernando ha corrido ya varias veces serios peligros.

El riesgo en que va a estar ahora, será más grave.

Dentro de la actual constitución de la familia reinante, es imposible que a Francisco Fernando le suceda, al morir, en el trono uno de sus hijos.

¿Cuál es la verdadera actitud del anciano Francisco José en este asunto? A punto fijo, nadie puede saberlo.

No obstante, es innegable que el Emperador ve con simpatía los manejos de determinados estadistas y cortesanos para colocar en una sólida posición al Archiduque Carlos Francisco José.

Lo que se ignora es si el Emperador trata de colocar a Carlos Francisco José en una situación que le asegure desde ahora la sucesión a Francisco Fernando con postergación de los hijos de éste, ó si va más lejos, y lo que se procura es anteponer al joven Archiduque a su propio tío.

Nada tendría de extraño que el actual Emperador preferiera dejar como heredero a Carlos Francisco que a Francisco Fernando.

Este es, según todas las apariencias, el verdadero motivo de que se lleven con tanta prisa y actividad las negociaciones para que el joven Archiduque Carlos contraiga matrimonio. Es probable que, si este enlace se verifica pronto, el hijo Oton tendrá ya descendencia el día en que la muerte sorprenda al Emperador actual.

Un hijo del joven Archiduque será el mejor argumento en favor de su causa.

La eventualidad de que una Princesa alemana pueda titularse Emperatriz de Austria ha de producir un extraordinario entusiasmo en la Corte de Berlín y hará que Guillermo II dé toda la fuerza de su grandísima influencia al joven Archiduque.

## CRÓNICA

# DESDE PALMA

(DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL)

A la llegada del *Miramar* de la excursión al Torrent de Pareys, organizada por el diario *La Almudaina*, como reguero de pólvora se extendió la noticia de que no había faltado ni el canto de un duro para que ocurriera a bordo la mayor de las desgracias.

El suceso se refería de distintas maneras, tan distintas que en los primeros momentos se hacía tarea difícil poner el hecho en claro. No tardó el cronista en formar concepto exacto de lo ocurrido. ¡Una imprudencia!

Navegaba el *Miramar* con una velocidad aproximada a trece millas; hacia rumbo al Torrent de Pareys. Al hallarse a la altura de Estallents, una sacudida extraña del buque hizo estremecer un millar de corazones; todos los ojos se clavaron en el puente.

Sobre éste permanecían el capitán y el piloto.

Ambos continuaron impertérritos; sólo el primero, disimuladamente, hizo con la cabeza un signo al timonel y éste, con la rapidez del pensamiento maniobró en la rueda. El *Miramar* cambió de rumbo; se alejó de la costa.

Un segundo roce de la quilla, en la parte de popa, acusó nuevo peligro.

En el puente del buque imperaba

aquella serenidad reservada a los marineros de gran talento.

Transcurrieron algunos minutos... y ya el vapor navegaba libremente.

Luego se vió al segundo de a bordo abandonar el puente. Fingiendo calma, pretextando ocupaciones en su cámara, bajó a las escotillas y examinó la avería, mientras el carpintero de ribera hacia otro tanto en otra parte del *Miramar*.

El piloto subió de nuevo y púsose al habla con el capitán. No había pasado nada....

Solamente la quilla del *Miramar* rozó en el escollo marcado en la carta de navegación con el título de *Escuils den Pujal*, por encima del cual pueden pasar otros buques de la *Isleña Marítima*, pero de menor calado.

Indudablemente el capitán y el piloto pusieron a prueba una serenidad envidiable. Una voz de mando del primero, un abandono precipitado del puente por parte del segundo, la menor maniobra aparatosa, hubieran acarreado consecuencias fatales.

En un buque de turistas, con cerca de mil pasajeros, en gran parte mujeres, niños, curas, frailes, no se impone fácilmente el orden y serenidad necesarios en trances apurados.

Lo prudente, lo meritorio, es evitar a tiempo lo que supo evitar el señor Tarrasa, que la serenidad se pierda, que el orden se altere a bordo.

Pero—ya para lo sucesivo—en viajes de esta índole, convendría prescindir algún tanto del amor propio, y dejar que canten a la sirena del buque, quienes, inconscientemente, refieren viajes anteriores, predicando si el *Balear* se acercó más a la costa ó si el *Bellver* se acercó menos.

Al fin y al cabo, lo único que tiene verdadero mérito es velar por la seguridad personal del viajero.

GABRIEL PERICÁS.

27 Julio de 1907.

## NOTAS DEL DÍA

Puesto que *El Bien Público* dice que puede probar que era suyo el telegrama en cuestión, bueno será que publique esas pruebas, porque de los hechos se deduce hasta ahora precisamente, todo lo contrario.

Según acredita el certificado de la Central de Telégrafos de Barcelona, que publicamos ayer, el telegrama fué depositado por nuestro corresponsal y dirigido a la Voz.

Si llegó a manos del redactor de *El Bien Público* fué por una equivocación, no sabemos de quien, ni pretendemos culpar a nadie; pero tampoco hemos de tolerar que maliciosamente se culpe a nuestro corresponsal como, con notoria maleficia, pretende el diario caciquista.

En aquella casa por lo visto persisten los procedimientos del *Manitas*, y se ha querido aprovechar de mala manera nuestra conducta correcta y generosa.

Esperamos, pues, y sentados muy tranquilamente, que *El Bien Público* pruebe que no procedió con mala fé al decir insidiosamente que queríamos atribuirnos la paternidad del telegrama, y al intentar hacer creer que era suyo lo que sólo a nosotros pertenecía.

## COINCIDENCIA

El día 6 de Junio del corriente año, creyendo sin duda el Director de «El Grano de Arena» poner una pica en Flandes, insertó en las columnas de dicho periódico un artículo, intitulado «Los sacrificios del señor de Buen».

El día 11 del propio mes, LA VOZ DE MENORCA publicó otro artículo, con el epígrafe de «Los despilfarros a favor de la Ciencia», cuajado de interrogantes, de admirativos, y de algunas ligeras, ligerísimas, homeopáticas insinuaciones sobre ciertos añejos olvidos, altamente perjudiciales para el clero bajo, por la sencilla razón de que reportaban injustos beneficios al Obispado de Menorca.

Al poco tiempo, solamente el necesario para solicitar de S. I. el Obispo de Menorca, una licencia temporal a fin de reponerse de su quebrantada salud, cayó enfermo el jefe de la grey católica en Mahón, el Rdo. Ecónomo de Santa María, don Ambrosio Carabó, de resultados de ciertos disgustos, de aquellos que afectan en lo más íntimo el arcaico principio vital de los tonsurados.

Y, casualidad, a los pocos días corrió la noticia de que S. I. el señor Obispo, que desde que ocupa la silla episcopal de esta isla, no había tenido tiempo de enterarse del porqué se hallaban vacantes hace luengos años, 10 de las 12 plazas de Cura Párroco que corresponden a Menorca, corrió, decimos, la noticia de que S. I. había ordenado que se anunciaran a oposición dichas plazas. Pero como no teníamos en aquel entonces la seguridad absoluta de ello, pues, en realidad de verdad, no son ni francas, ni no francas las relaciones que nos unen a la Autoridad religiosa, dejamos de dar cuenta a nuestros lectores de tan inesperada resolución, por miedo de caer en ridículo, si luego hubiesen resultado inciertos los rumores circulados.

Hoy ya podemos asegurarlo. *El Bien Público*, en su número del jueves, da publicidad a la noticia que hace cerca de un mes llegó a nuestros oídos, y sin miedo a incurrir en peligro de falsedad, podemos manifestar a nuestros lectores que el señor Obispo de Menorca, ordenó que se anunciaran todas las vacantes de Cura Párroco, a oposición para proveerlas seguidamente.

Hay quienes suponen que esta determinación inesperada de la Autoridad Eclesiástica, y la rápida enfermedad del señor Carabó fueron consecuencia lógica de lo que dijo «El Grano de Arena» y de lo que añadió LA VOZ MENORCA.

Nosotros opinamos de un modo distinto. La sucesión de los hechos apuntados no ha sido más que casualidad, que pura coincidencia, y, por lo tanto, creemos que no deben atribuirse ni la enfermedad del señor Carabó, ni la justa resolución del señor Obispo a «Los despilfarros a favor de la Ciencia».

## Crónica local

Cuando ya estaba en máquina nuestro número de ayer, recibimos para la inserción el siguiente suelto: «Añoche publicó *El Bien Público* una noticia con referencia a la Compañía de seguros vida *La Mutua*

*Life de Nueva York*, que ha producido una verdadera alarma entre los muchos asegurados que existen aquí en la citada Compañía.

Para tranquilidad de los mismos podemos manifestar que la alarma es infundada y la noticia inexacta. Como comprobación de ello véase lo que dice *Las Noticias* en su número de anteayer:

«INDEMNIZACIÓN.—Madrid 29.—El Ministro de Estado facilitó hace días á la prensa una nota oficiosa hablando de la quiebra de la Sociedad *Mutual Reserve Life Insurance* pero equivocó el nombre confundiendo con la *Mutual Life Insurance* y ésta se propone reclamar por la vía diplomática y por la judicial una indemnización de DIEZ MILLONES de dollars, que es el descrédito de que le ha hecho objeto el Ministro.»

*Ateneo Popular*.—Mañana á las nueve y media de la noche celebrará una velada inaugural el Ateneo Popular.

Por faltar algunos pequeños detalles, no podemos dar el programa completo; pero podemos adelantar que formara parte de él un discurso del señor Pérez de Acevedo acerca de la misión del Ateneo Popular; el quinteto que dirige el señor Villalonga ejecutará varios números de música; el señor Rueda Gil cantará algunas romanzas y se leerán escogidas poesías.

A juzgar por lo que se conoce del programa y por la animación que el anuncio de la velada ha despertado, puede asegurarse que será un acto brillantísimo.

Por disposición del señor Obispo, el Regente de la Parroquia de nuestra Sra. del Carmen, don Pedro Pons Bauzá, ha sido trasladado á Ciudadela.

El paso del señor Pons Bauzá por la parroquia citada no se ha dejado sentir apenas, pues ni ha mejorado visiblemente la iglesia que estaba á su cargo, ni se han modificado las escasas relaciones que existían entre el Regente y los habitantes del distrito correspondiente.

En cambio el señor Pons Bauzá, regentando tal Parroquia, debía encontrarse muy á sus anchas, cuando, según de público se dice, ha hecho iniciar una suscripción entre sus más adictos feligreses, para solicitar al Obispo que lo deje en la Regencia que desde hace unos trece años venía desempeñando.

*Música*.—De seis á siete y media de la tarde, tocará mañana en el paseo de Isabel II la banda del Regimiento de Mahón.

*Estadística*.—Según datos del Registro Civil el movimiento de población en esta ciudad durante el finido mes de Julio ha sido el siguiente:

Nacimientos 30.  
Defunciones 17.  
Matrimonios 10.

*Fiesta de San Cristóbal*.—Mañana el pueblo de San Cristóbal celebrará su anual fiesta cívico religiosa, consistente en una cabalgata, carreras de caballerías y bailes públicos.

Además habrá un premio extraordinario de 20 pesetas que se correrá entre los caballos de *Binimel-lá* y *Son Saura*.

Dicha fiesta promete estar muy animada, dado el entusiasmo que se nota entre los vecinos del indicado pueblo.

Estando señalado para las nueve de la mañana de hoy el ingreso en caja de los mozos del alistamiento de 1908 declarados soldados, á la citada hora hará entrega de las relaciones de los mismos en la Zona de Menorca, el señor Mesa, Oficial del Negociado de Quintas de nuestro Ayuntamiento, Comisionado al efecto por la Corporación municipal.

A los citados mozos se les ha avisado para que el lunes próximo, á hora hábil, se presenten en nuestras Casas Consistoriales á recoger sus respectivos pases previa lectura que se les dará de las leyes penales contenidas al dorso de los mismos.

Don Francisco Bals y Pons, hace saber á sus clientes, que la semana entrante llegará á este puerto procedente de Suecia el vapor «Wansbeck» con cargamento de maderas de pino flandes y abeto, de calidad superior, los cuales se espenderán á precios incompatibles, en los Almacenes n.º 62 del Andén de Poniente de esta Ciudad.

*Participaciones de la Lotería*.—El Tesorero de Hacienda de Baleares participa que realizándose de un modo tan desahogado como público, el abuso de venta de pequeñas participaciones de la Lotería Nacional, se llama la atención á todos los que vienen dedicándose á tan escandaloso acto prohibido por las disposiciones que rigen sobre la materia, que la falta de cumplimiento á los preceptos de la vigente Instrucción de Loterías, será considerada á los infractores de la misma, como defraudación, decomisándose las participaciones que obren en su poder, así como la venta de billetes ó décimos no estando debidamente autorizados.

*Mutualidad*.—En la mañana de hoy hemos recibido la visita del señor Sánchez, esposo de la difunta doña Josefa Murillo Campillo, de quien nos ocupamos en nuestro artículo de ayer, manifestándonos que no fueron cincuenta pesetas que le entregó don Rafael Vidal, sino veinte solamente.

Con sumo gusto hacemos públicas las manifestaciones del señor Sánchez ya que esta es la mejor contestación que puede hacerse á los que escriben en sus boletines que han pagado religiosamente hasta la última peseta.

*Baile*.—En la calle de San Pablo, esquina á la del Castillo, se celebrará esta noche un extraordinario baile al aire libre.

A las once y media se bailará una preciosa jota y los boleros á las doce y media.

Se pagarán veinte y cinco céntimos para bailar toda la noche, siendo el encargado don Rafael Massa, calle del Castillo, n.º 169.

Pasajeros salidos en la tarde de ayer para Barcelona á bordo del vapor correo *Monte-Toro*:

Don Juan Valverde; José Martí; Vicente Arana; Antonio y Valentina Riudavets; Francisco Amengual; Valentina Amengual y 4 hijos; Edelmira Llopis; Saturnino Pérez; Juan Fradera; Juan Luis; Jesús Sanz; Manuel Maciá y señora; Joaquín Medrano; un sargento y esposa; un maestro de taller; Ernesto Ardebó; Enrique Abásolo y señora; Esteban Cirera; Juan Olives; Ana Hernández; José y Fran-

cisco Hernández; Sebastián y Juan Barceló; Magín Carretero; Antonio Anglada y Jaime y Catalina Taltavull; Enrique Pons; Gregorio Ludevid y tía; Gabriel Taltavull y señora; Concepción Lorénzo; Teresa Fábregas; un corrigiendo y 2 soldados; José Homs; Eustasio Fernández; Inés del Pino; Concepción Martínez; María y Antonia Ametller; 4 Hermanas de la Consolación; María Cabañes; Margarita Coñalons; José Lluch y menor; Dolores y Margarita Carreras; y 3 niños; Manuel Taisera; Antonio Garcia y 3 más.—Total, 70.

Carga embarcada en dicho buque:  
18 cajas y 3 paquetes calzado; 1 caja y 1 garrafa anís; 5 bultos tejidos; 3 bultos pieles; 6 bigas hierro; 5 bultos maquinarias; 3 cajas queso; 4 cajas langostas; 20 jaulas aves; 2 paquetes monederos; 2 canastas huevos.

MATADERO

*Reses sacrificadas el día 31 de Julio*  
1 buey, 282 kilos, Murellet; 1 vaca, 181 id., Ne Chenche de Lorenzo, (Villa-Carlos); 1 id., 149 id., Juan Allés, (San Cristóbal); 1 ternera, 216 id., Hort den Murillu; 1 id., 125 id., ses Costas, (Mercadal); 2 carneros, 26 id., Binimotí, (Ferrerías); 2 id., 28 id., Lorenzo Vinent, 2 id., 29 id., Noria des Berranch; 5 cabras, 57 id., Juan Mercadal, (Alayor); 1 id., 13 id., Propio; 2 carneros, 24 idem, Juan Mercadal, (Alayor).

Durante el finido mes de Julio han sido sacrificados en el Matadero público para el consumo de esta ciudad, 184 reses vacunas, 380 lanar y cabrío, dando un total de 33.552 kilogramos de carne.

SECCIÓN DE DEPORTES  
**Club Mahonés de foot-ball**

Mañana, domingo, de 8 á 11 de la mañana y de 4 á 8 de la tarde, habrá balón dispuesto para los socios que deseen jugar.

LA MARÍTIMA

COMPañÍA MAHONESA DE VAPORES

Según nos comunica la «Isleña Marítima» de Palma, desde 1.º de Agosto próximo, la expedición semanal á Argel que efectúan sus vapores saldrá de Palma los martes y de Argel los miércoles, lo que hacemos público para gobierno de los señores pasajeros á quienes pueda interesar.

Mahón 31 de Julio de 1908.—Por «La Marítima», Compañía Mahonesa de vapores.—El Director Naviero, Juan F. Taltavull.

OBSERVATORIO METEOROLOGICO  
DE MAHÓN  
ALTITUD 43 METROS

Observaciones hechas en la tarde de ayer y en la mañana de hoy.

	3 tarde	9 mañana
Barómetro á 0º en mms.	760.4	760.4
Humedad relativa	69	59
Dirección del viento	NE.	N.
Temperatura máxima de ayer	24.3	
Id. mínima de hoy	18.8	
Lluvia en 24 horas	0.0	
Velocidad del viento en idem	113 km.	
Agua evaporada en idem	4.5 mm.	

MAURICIO HERNÁNDEZ.  
1.º de Agosto de 1908.

SEMAFORO DE BAJOLÍ

1.º.—8 mañana.  
Barómetro, 756.2; viento NO; mar rizada; horizontes neblinosos.

Noticias de todas partes

Preparativos de guerra

Un telegrama de Río Janeiro comunicó que ayer el ministro de Marina celebró una conferencia secreta con los miembros de la Comisión naval del Senado.

Dícese que dicha conferencia ha tenido un objeto importantísimo.

El Gobernador brasileño, según estas noticias, ofrecerá una prima á los astilleros ingleses donde son construidos sus barcos de guerra para que se los acaben lo más pronto posible.

Igual hará con la Casa Krupp para que adelante lo que pueda la entrega de los cañones que la tiene encargados.

Los retiros de ancianos

El bill de retiros ó pensiones para los ancianos ingleses que, como es sabido, fué aprobado casi por unanimidad en tercera lectura por la Cámara de los Comunes; en la de los lores ha sido aceptado en segunda lectura por 107 votos.

Se preveía ya que, aunque hostil al proyecto, lo aprobaría la Alta Cámara por no hacerse impopular rechazándole, y por no irritar demasiado á la clase obrera. Ha influido también en la actitud de la Cámara de los pares la de la iglesia anglicana, cuyo jefe, el arzobispo de Canterbury, ha bendecido el bill.

SERVICIO TELEGRÁFICO  
DE LA VOZ DE MENORCA

Militares disgustados.—El sorteo de Navidad.

Barcelona 1.º, 4.º00.

Los militares de Madrid están profundamente disgustados de la nueva ley contra la usura, que les perjudica notablemente, por cuanto caseros é industriales les exigen por adelantado los alquileres y cuanto han de necesitar.

Ayer se publicó el proyecto del sorteo de Navidad de la Lotería Nacional.

Este es completamente igual al del pasado año, constando de 46.000 billetes, siendo el gordo de seis millones de pesetas.

En breve se pondrán á la venta los billetes de dicho sorteo.

Fallieres en Christiania.—Lacierva malhumorado.

Barcelona 1.º, 4.º15.

Ha llegado á Christiania de regreso de su excursión á Rusia el Presidente de la República Francesa monsieur Armando Fallieres, habiéndosele dispensado entusiasta recibimiento.

El señor Lacierva, interrogado por algunos periodistas, ha contestado con evasivas, haciendo gala de muy malhumorado.

El ministro de la Gobernación ha empezado los trabajos para las elecciones municipales, que se celebrarán en Noviembre próximo.

Los duros sevillanos

Barcelona 1.º, 4.º30.

Se ha dispuesto que el Banco de España y todas las sucursales que posee en provincias canjee, á la mayor brevedad, todos los duros sevillanos que se les presenten.

Hoy la Gaceta publicará el correspondiente decreto para el cambio, señalando de paso las diferencias que existen entre los legítimos é ilegítimos.

Regatas en Santander

Barcelona 1.º, 4.º45.

Reina en Santander gran animación para para las regatas internacionales á la vela que se celebrarán el martes próximo.

El Rey concurrirá á las mismas con los de su propiedad, asistiendo además algunos de extranjeros.

Don Alfonso llegará á Santander el mismo día de las regatas.

Facturas : Sobres : Etiquetas : Esquelas  
 Tarjetas de visita : Talonarios : Cheques  
 Programas : Reglamentos : etc. : etc.

# Tipografía Mahonesa

Impresiones con tinta comunicativa para  
 copia ior : Toda clase de trabajos de fanta-  
 sía á varios colores : etc. : etc. : :

Calle del Castillo, 25.

Teléfono, 123.

## Centro de Enseñanza

Plaza Arravaleta, 9 -- MAHÓN

Sección de Clases Especiales

Preparación para el ingreso en Academias Militares, Telégrafos, Correos, Sobrestantes de Obras Públicas, Maquinistas, Faros, Cálculos Mercantiles, Teneduría de Libros, etc.

Creemos que sólo deben aspirar al ingreso en Academias Militares alumnos aplicados, dotados de ventajosa aptitud intelectual y de bastantes recursos pecuniarios.

Para las otras carreras, objeto de este anuncio, se exigen conocimientos que, en su mayoría, son de inmediata aplicación á las cuestiones prácticas de la vida. Por eso hemos de llamar la atención respecto á ellas, de los jóvenes que están dispuestos á conquistar una posición por medio del trabajo y del estudio, ya que desde los trece años, edad en que pueden haber adquirido una primera enseñanza completa, hasta los 16 ó 21 que han de tener para ejercer las mencionadas carreras, pueden, no sólo adquirir los conocimientos que se exigen, sino hacer prácticas de comercio ó el aprendizaje de un oficio.

Ante las dificultades que hoy se presentan en la lucha por la vida es preciso estar prevenidos y preparar á los jóvenes para la victoria educándoles según las exigencias de la vida moderna y procurando por todos los medios hacerles fuertes y laboriosos; porque, indudablemente, el trabajo es fuente de todas las virtudes, así como la holganza lo es de los vicios.

DIRECTOR: D. MATEO FONTIRROIG en colaboración con otros Profesores.

## ¡Gran liquidación!

En los Almacenes Santa María 1.ª y 2.ª, Constitucíon, 8 y 9 é Iglesia, 1, se liquidan por ser fin de temporada todas las existencias á precios de fábrica.

## Objetos de escritorio

GRAN SURTIDO

Castillo, 25.--MAHÓN.

## Máquinas para coser SANTASUSANA

IULTIMOS MODELOS!

Estas máquinas son muy reputadas y bien conocidas por su MARCHA SILENCIOSA ♦ SOLIDEZ EXTREMADA ♦ PRODUCCION PERFECTA ♦ PRESENTACION ELEGANTE ♦ ECONOMIA EN LOS PRECIOS ♦ FACILIDAD EN EL MANEJO

Son garantizadas contra todo defecto de fabricación.

Agente único en Menorca: **JUAN SALORD,**  
 ♦ ♦ Prieto y Caules, n.º 53 ♦ ♦

Aceite de vaselina, agujas, piezas de recambio y accesorios.  
 Se admiten encargos para máquinas de hacer media, de bordar, de coser ojales, de escribir y de amasar pan.

## ALMACÉN DE MADERAS

— P E —

## Miguel Hernández

Andén de Levante, 30 y 31 (frente la Consigna).

### GRAN REBAJA DE PRECIOS

#### ABETO

3	por 9 palmo lineal	á	0'30
3	» 8 » »	á	0'25
2 1/2	» 8 » »	á	0'22
2 1/2	» 7 » »	á	0'18
2 1/2	» 6 » »	á	0'16

#### PINO-FLANDES

3	por 6 » »	á	0'33
---	-----------	---	------

Se hacen descuentos según la importancia de los pedidos.  
 En breve se recibirá pino Flandes en todas escuadrías que se cederá á precios en relación con los citados.

## Gran fábrica

de jarabes y horchatas Tónico-refrescantes  
 de la acreditada casa

FRANCISCO FORTUNY, DE BARCELONA

Medallas de plata y oro en la Exposición Universal de Barcelona de 1888.

De venta en los principales colmados, tiendas de ultramarinos, cafés, etc.

Encargos al por mayor á sus representantes exclusivos en la Isla de Menorca.— Sucesores de G. Escudero, de Mahón.

## El Consultor de los Bordados

PERIODICO QUINCENAL

DE

Dibujos prácticos y modernos para bordados

y toda clase de labores de señora

LA MEJOR REVISTA DE SU GENERO

DOS PRIMERAS MEDALLAS EN LA EXPOSICIÓN DE MELBOURNE

Ninguna señora aficionada á los bordados puede estar sin ella.

### Precios de suscripción

Edición de lujo

Edición económica

1 año. . . . . Ptas. 12

1 año. . . . . ptas. 7

6 meses. . . . . » 7

6 meses. . . . . » 4

Se regalará un cuaderno de muestra gratis á quien lo solicite.

Corresponsal, Martín Gornés - San Jerónimo, 33

## ¡¡ AL PÚBLICO !!

¿Queréis un calzado de las mejores condiciones que no hay otro?

Probad la patente de invención con pisos de goma.

GARANTIZADO

Solidez á prueba.

Duración á prueba.

Comodidad á prueba.

Higiénico á prueba.

Desaparición de deformidades de los pies á prueba.

Desaparición de callos y de ojos de gallo á prueba.

Desaparición de callos y de ojos de gallo á prueba.

## PROBARLO Y SE CONVENCERÁN

Calzado con pisos de goma y nada más

Para encargos á la medida:

Mahón, Francisco Pretus, Prieto y Caules, 52. : : Alayor, Fauste Riudavets, calle Ancha. : : Mercadal, Francisco Gomila Salord.

Despacho para pedidos al por mayor y todo lo concerniente á la patente de invención del calzado con pisos de goma de «La Impermeable»:

Ciudadela, Pascual y Comp.ª, Plaza Colón, 30. : : Madrid, «Trust Menorquín», calle de la Cruz, 44.

## Libretas de inquilinato

á 10 céntimos

De venta en la Administración de este periódico, Castillo, 25.

OCASION.—Pipas ó bocoyes para vino, á precio módico se comprarían algunos.

En esta imprenta informarán.

OCASION.—Por ausentarse sus dueños se vende la tienda de comestibles sita en la plaza de la Arravaleta, número 3, de esta ciudad, muebles y varios géneros propios para sombreros de señora como gasas, plumas, terciopelos, etc., etc.

PARA ALQUILAR.—Lo está un piso con jardín en la calle de Prieto y Caules, número 99 A.  
 Para informes, en la misma casa, piso bajo.

## AGUA DE MESA VALSARES

Prolonga la juventud ♦ Retarda la vejez ♦ Evita la fatiga ♦ Facilita la digestión ♦ Aumenta el apetito.

Concesionario para España, don Pío de Casares, Plaza del Progreso, 16, pral., Madrid.

Depósito en Mahón: Viuda é Hijos de Bernardo Sintés, Prieto y Caules, número 50.—Teléfono 74.

A TODA PRUEBA